



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



MINISTERSTWO
SPRAWIEDLIWOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



RZECZPOSPOLITA POLSKA
MINISTERSTWO SPRAWIEDLIWOŚCI
Al. Ujazdowskie 11
00-950 WARSZAWA Skr. Pocz. 33
Centrala tel. 52-12-888
fax 627-21-93

Warszawa, dnia 26.03..... 2013 r.

BOF-II-3710-01/13

Do Wykonawców

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na „Zaprojektowanie i wykonanie systemu informatycznego infomatów i wortalu sądowego oraz wdrożenie ww. produktów we wszystkich sądach powszechnych w Polsce oraz Ministerstwie Sprawiedliwości”.

Ministerstwo Sprawiedliwości, jako Zamawiający ww. postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, działając zgodnie z art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 ze zm.), zwanej dalej „ustawą”, w związku z art. 38 ust. 1 ustawy, przekazuje treść zapytań do treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, zwanej dalej „SIWZ” wraz z odpowiedziami:

Pytanie 1

Czy Zamawiający może, w celu umożliwienia dokonania prawidłowej oceny pracochłonności migracji przez Wykonawców, przedstawić informacje o rodzaju i ilości obecnie wykorzystywanych systemów CMS?

Odp. 1

Pozyskanie informacji o rodzaju i liczbie obecnie wykorzystywanych systemów CMS, a także pozostałych danych niezbędnych do przeprowadzenia migracji będzie przedmiotem analizy biznesowej.

Pytanie 2

W odniesieniu do wymagania WF-156 "Wykonawca dokona migracji ze wszystkich obecnie istniejących stron internetowych sądów do nowego Portalu. Żadne dane nie mogą być podczas tej operacji utracone (pliki graficzne, filmy video, dokumenty, pliki do pobrania,

statystyki, aktualności itd.). Wszystkie informacje przechowywane w bazie danych muszą zostać zachowane." prosimy o:

- a) podanie w jakim systemie/systemach są obecnie przechowywane dane, które będą przedmiotem migracji,
- b) wyjaśnienie czy dane przeznaczone do migracji są przechowywane w jednej bazie czy w wielu rozproszonych systemach,
- c) podanie w jakiej formie zostaną one udostępnione Wykonawcy,
- d) podanie wolumenu danych przeznaczonych do migracji w podziale na kategorie (liczba megabajtów, liczba dokumentów, liczba podstron, liczba zdjęć, liczba materiałów multimedialnych),
- e) wyjaśnienie w jaki sposób mają być migrowane statystyki skoro dotyczyć one będą starego systemu/systemów.

Odp. 2

Zamawiający prosi o zapoznanie się z treścią odpowiedzi na pytanie nr 1 w niniejszym dokumencie.

Pytanie 3

W odniesieniu do wymagania WF-156 "Wykonawca dokona migracji ze wszystkich obecnie istniejących stron internetowych sądów do nowego Portalu. Żadne dane nie mogą być podczas tej operacji utracone (pliki graficzne, filmy video, dokumenty, pliki do pobrania, statystyki, aktualności itd.). Wszystkie informacje przechowywane w bazie danych muszą zostać zachowane." wskazujemy, że (zgodnie z wymaganiami WN-75 do WN-79) na etapie migracji będzie konieczne ustalenie z Zamawiającym w jaki sposób i do jakich miejsc docelowych powinny być migrowane stare treści i nie można wykluczyć przypadku, w którym niektóre z nich nie będą adekwatne do koncepcji nowego Portalu lub też zostaną zastąpione przez nowe mechanizmy (np. automatyczne zestawienia). W związku z powyższym prosimy o wyjaśnienie, czy Zamawiający dopuści zarchiwizowanie wszystkich obecnie istniejących stron internetowych sądów w formie statycznej, a migrację do nowego Portalu tylko tych treści, które będą wpisywały się w uzgodniony z Zamawiającym zakres redakcyjny i strukturę nowego Portalu?

Odp. 3

Zamawiający prosi o zapoznanie się z treścią odpowiedzi na pytanie nr 1 w niniejszym dokumencie.

W przypadku niemożliwości zmigrowania zawartości stron, Zamawiający dopuści rozwiązanie z udostępnianiem poprzednich informacji w formie statycznej.

Pytanie 4

WF-156 - Ile jest istniejących stron poszczególnych sądów, które będą podlegać migracji? Czy poszczególne sądy mają ujednolicone oprogramowanie portalowe. Prosimy o sprecyzowanie w jakich technologiach działają strony poszczególnych sądów, których treści będą migrowane w ramach niniejszego projektu.

Odp. 4

Zamawiający prosi o zapoznanie się z treścią odpowiedzi na pytanie nr 1 w niniejszym dokumencie.

Pytanie 5

WF-156 Prosimy o określenie zamkniętej listy możliwych formatów danych / technologii podlegających migracji stron/portali.

Odp. 5

Zamawiający prosi o zapoznanie się z treścią odpowiedzi na pytanie nr 1 w niniejszym dokumencie.

Pytanie 6

Dotyczy: Załącznik nr 1 do umowy „Opis przedmiotu zamówienia”, 1. Wymagania funkcjonalne na System, 1.4. Standardy Systemu, kod wymagania WF-156: Czy Zamawiający udostępni Wykonawcy listę danych dostępowych niezbędnych do migracji stron internetowych sądów powszechnych? Jeśli tak, to w jakim terminie od podpisania Umowy?

Odp. 6

Zamawiający prosi o zapoznanie się z treścią odpowiedzi na pytanie nr 1 w niniejszym dokumencie.

Pytanie 7

Jednym z elementów zamówienia jest migracja danych z już istniejących serwisów internetowych w związku z powyższym:

- prosimy o udostępnienie szczegółowej listy sądów powszechnych wraz z adresami internetowymi portali, których dotyczy migracja danych,
- prosimy o informację czy na potrzeby przeprowadzenia migracji danych Zamawiający udostępni Wykonawcy bazy danych wraz z opisami struktur oraz opisami ich wzajemnych relacji, dzięki którym Wykonawca będzie mógł dokonać automatycznej migracji danych.

Odp. 7

Zamawiający prosi o zapoznanie się z treścią odpowiedzi na pytanie nr 1 w niniejszym dokumencie.

Pytanie 8

WF-156: Czy zapis należy rozumieć jako migrację treści zawartych w portalach? Prosimy o podanie ilości portali, technologii ich wykonania i objętości danych do migracji.

Odp. 8

Zapis WF-156 należy rozumieć jako migrację treści zawartych w portalach. Zamawiający prosi o zapoznanie się z treścią odpowiedzi na pytanie nr 1 w niniejszym dokumencie.

Pytanie 9

WN-37: Prosimy o przedstawienie parametrów technicznych i oprogramowania serwerów przeznaczonych przez Zamawiającego jako platforma sprzętowa na potrzeby Systemu.

Odp. 9

Ogólna specyfikacja serwerów i infrastruktury:

- HP DL980 G7
- HP ProLiant BL460 G6
- HP 3PAR V800

- HP P2000
- IPS: HP IPS S1200N x2
- Load Balancer: F5 BIG-IP 3900 x 2
- oprogramowanie WMware 5.0
- DataProtector 7.0

Pytanie 10

WN-63 - WN-65 - Czy Zamawiający posiada jakieś oprogramowanie wspierające zarządzanie backupami, które można wykorzystać w celu spełnienia tych wymagań?

Odp. 10

Zamawiający posiada Data Protector 7.0, który może być wykorzystany do realizacji zamówienia.

Pytanie 11

WN-4, WN-18, WN 26 Czy dostarczenie systemu backup obsługującego system jest przedmiotem Zamówienia?

Odp. 11

Dostarczenie systemu backup nie jest przedmiotem Zamówienia.

Zamawiający prosi o zapoznanie się z treścią odpowiedzi na pytanie nr 10 w niniejszym dokumencie.

Pytanie 12

WF-156. Prosimy o doprecyzowanie z ilu systemów Zamawiający będzie wymagał migracji danych oraz czy Zamawiający posiada i udostępni Wykonawcy dostęp do bazy danych, repozytoria plików oraz dokumentację techniczne tych systemów? Chcielibyśmy również zasugerować Zamawiającemu zmianę wymagania: „... WF-95 System musi posiadać bazę w MS SQL...” na „... WF-95 System musi funkcjonować w oparciu o relacyjną bazę danych, (na prośbę Wykonawcy, Zamawiający na potrzeby zamówienia może udostępnić bazę MS SQL, na którą posiada licencję)” Pozostawienie zapisu w obecnej formie może być potraktowana jako (naruszenie art. 29 ust. 2 i 3 PZP oraz art. 30 PZP) oraz nie zapewnienia zachowania uczciwej konkurencji oraz równego traktowania wykonawców (naruszenie art. 7 ust. 1 PZP).

Odp. 12

Zamawiający prosi o zapoznanie się z treścią odpowiedzi na pytanie nr 1 w niniejszym dokumencie.

Jednocześnie Zamawiający podtrzymuje zapis zawarty w wymaganiu WF-95.

Pytanie 13

Dotyczy: Załącznik nr 1 do umowy „Opis przedmiotu zamówienia”, 1. Wymagania funkcjonalne na System, 1.1. Wymagania ogólne, kod wymagania WF-95: Jaka wersja MS SQL, o której mowa w punkcie WF-95 jest w posiadaniu Zamawiającego?

Odp. 13

MS SQL 2008 R2

Pytanie 14

Czy Zamawiający posiada licencje oprogramowania SQL Server, które zamierza przeznaczyć do realizacji przedmiotu Zamówienia? Jeśli tak - jakie i ile?

Odp. 14

Zamawiający prosi o zapoznanie się z treścią odpowiedzi na pytanie nr 13 w niniejszym dokumencie.

Pytanie 15

WN-20 Część wymagań odnosi się do infrastruktury firewall systemu teleinformatycznego. Czy Zamawiający oczekuje dostawy licencji dla rozwiązania klasy firewall w ramach Zamówienia? Jeśli nie, czy Zamawiający posiada rozwiązanie firewall? Jakże?

Odp. 15

Zamawiający posiada rozwiązanie firewall. Szczegółowe informacje zostaną przekazane Wykonawcy po podpisaniu Umowy zawierającej klauzulę o zachowaniu poufności.

Pytanie 16

WN-37 - Co w przypadku, kiedy efektem analizy będzie konieczność rozszerzenia infrastruktury Zamawiającego o elementy hardware'owe w celu wprowadzenia większego poziomu bezpieczeństwa, np. firewall, mechanizmy zabezpieczeń IPS, IDS, oprogramowanie antywirusowe, dodatkowe routery, czy sprzętowy load balancer? Kto pokryje koszty zakupu dodatkowego sprzętu hardware? Prosimy o podanie specyfikacji serwerów oraz dodatkowej infrastruktury, która może zostać użyta przez Wykonawcę jako infrastruktura techniczna systemu oraz o sprecyzowanie oprogramowania, które może zostać reużyte (np., które wersje Windows są tam zainstalowane).

Odp. 16

Zamawiający prosi o zapoznanie się z treścią odpowiedzi na pytanie nr 9 w niniejszym dokumencie.

Zakupy dodatkowego sprzętu (np. w przypadku, kiedy efektem analizy będzie konieczność rozszerzenia infrastruktury Zamawiającego o elementy hardware'owe) mogą być przedmiotem odrębnego postępowania przetargowego.

Pytanie 17

WN-148 Czy środowiska „developerskie, testowe oraz produkcyjne” mają być odrębnymi środowiskami na poziomie infrastruktury fizycznej? Czy środowiska te mają być zapewnione przez Wykonawcę na czas realizacji wdrożenia, czy też będą zapewnione przez Zamawiającego (jeśli tak, czy należy przewidzieć dodatkowe licencje dla tych środowisk).

Odp. 17

Zamawiający nie wymaga, aby środowiska „developerskie, testowe oraz produkcyjne” Systemu były odrębnymi środowiskami na poziomie infrastruktury fizycznej. Zamawiający wymaga przygotowania środowisk testowego i produkcyjnego na swoich zasobach (które mają być także dostępne po zakończeniu wdrożenia), natomiast środowisko developerskie może być uruchomione tylko na zasobach Wykonawcy.

Pytanie 18

Dotyczy: Załącznik nr 1 do umowy „Opis przedmiotu zamówienia”, 2. Wymagania niefunkcjonalne na System, 2.3. Infrastruktura techniczna Systemu, kod wymagania WN-37:

Jaką wersję systemu operacyjnego Windows, o którym mowa w punkcie WN-37 posiada Zamawiający?

Odp. 18

Windows Server 2008 R2.

Pytanie 19

Czy Wykonawca jest zobowiązany do aktualizacji wszelkich aplikacji wchodzących w skład Systemu, tj. system operacyjny, silnik bazodanowy?

Odp. 19

Wykonawca jest zobowiązany do aktualizacji wszelkich aplikacji wchodzących w skład Systemu, w tym systemu operacyjnego oraz silnika bazodanowego na udostępnionej infrastrukturze.

Pytanie 20

Czy Zamawiający potwierdza, że w ramach projektu. Zamawiającym odpowiada skonfigurowanie środowiska sieciowego (WAN/LAN) tak, aby infokioski mogły korzystać z dedykowanego i utworzonego w ramach projektu portalu?

Odp. 20

Wykonawca jest zobowiązany do uruchomienia Systemu, w tym - w uzgodnieniu z Zamawiającym - skonfigurowania środowiska sieciowego (WAN/LAN).

Pytanie 21

Czy według wymagania WN-39, Zamawiający potwierdza, że udostępni dedykowaną maszynę i środowisko w celu zainstalowania oprogramowania wykrywającego zdarzenia niepożądane między innymi opisane w WN-20?

Odp. 21

Zamawiający weźmie pod uwagę rekomendację Wykonawcy i dołoży wszelkich starań, aby zapewnić odpowiednią infrastrukturę sprzętową i programową (środowisko) w celu zainstalowania oprogramowania wykrywającego zdarzenia niepożądane opisane m.in. w wymaganiu WF-20.

Stosowne decyzje będą podjęte po odebraniu produktów "Architektura wysokiego poziomu" (HLD) i "Architektura bezpieczeństwa" w trakcie realizacji projektu (zgodnie z harmonogramem).

Pytanie 22

WF-120. Prosimy o doprecyzowanie czy w związku z zabezpieczeniem panelu administracyjnego z wykorzystaniem protokołu SSL, Zamawiający wymaga zakupu certyfikatu serwerowego wystawionego przez kwalifikowane centrum certyfikacji?

Odp. 22

Zamawiający wymaga zakupu certyfikatu serwerowego wystawionego przez kwalifikowane centrum certyfikacji.

Pytanie 23

Dotyczy: Pkt 2.2 Opisu przedmiotu zamówienia, wymaganie WN-30. Czy przerwa w działaniu pojedynczego infomatu jest traktowana jako awaria Systemu?

Odp. 23

Przerwa w działaniu pojedynczego infomatu będzie traktowana jako awaria w przypadku, gdy wyniknie z awarii Systemu. Uszkodzenie infomatu (urządzenia) - np. uszkodzenie zasilacza infokiosku nie będzie traktowane jako awaria Systemu.

Pytanie 24

Dotyczy: Pkt 2.7 Opisu przedmiotu zamówienia, wymaganie WN-78. Czy pozytywny wynik testu będzie wystarczający do odbioru migracji? Jeśli nie, jakie będą kryteria odbioru migracji?

Odp. 24

Pozytywny wynik testu nie jest wystarczający do odbioru migracji.

Kryteria odbioru migracji - zgodnie z Załącznikiem nr 5 do Umowy (Procedura odbioru) - zostaną uzgodnione w trakcie realizacji projektu.

Pytanie 25

W odpowiedzi numer 6 z dnia 20 marca Zamawiający poinformował o posiadaniu infokiosków z systemem Windows.

- a) Prosimy o uszczegółowienie, czy wszystkie infokioski są wyposażone w Windows XP lub "wyższy".
- b) Ewentualnie prosimy o podanie, ile infokiosków ze 170 posiada Windows XP lub "wyższy".
- c) Ewentualnie prosimy o podanie listy Systemów Operacyjnych zainstalowanych w infokioskach i liczby infokiosków z danym systemem.
- d) Ewentualnie prosimy o informacje czy można wykonać upgrade systemów do wersji Win XP.

Odp. 25

Wszystkie infokioski są wyposażone w Windows XP lub "wyższy".

Pytanie 26

Czy istnieje możliwość aby administratorzy zatrudnieni w sądach powszechnych samodzielnie zainstalowali oprogramowanie obsługujące infokioski, w przypadku przekazania im wyczerpujących instrukcji i udostępnieniu aplikacji do zainstalowania? W naszej opinii proces ten jest prosty i trwa około pół godziny.

Odp. 26

Istnieje możliwość, aby administratorzy zatrudnieni w sądach powszechnych samodzielnie zainstalowali oprogramowanie obsługujące infokioski - pod warunkiem przekazania im wyczerpujących instrukcji, udostępnienia aplikacji do zainstalowania i zapewnienia dostępności konsultantów Wykonawcy w trakcie instalacji (konsultacje telefoniczne).

Wyjaśnienia treści SIWZ są wiążące dla wszystkich Wykonawców.

Otrzymują:

1. Adresat.
2. A/a.

*z upoważnienia Dyrektora Generalnego
Ministerstwa Sprawiedliwości*



*Magdalena Chmura
Przewodniczący Komisji Przetargowej*